

82

1765/II/24

978/φ 39r

χ. Ιωάννη Αδάμη

Απόφαση οριστική. Εκδίκαση ποινικής αγωγής (διαπληκτισμός, εξύβριση, απειλή). Δικαστική άφεση ποινής. Ποινή *in rem* («σημάδι»). Αναβολή συζητήσεως συναφούς αστικής υποδέσεως (μίσθωση ή χρήση αποθήκης)

²⁰/

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ.

²¹/ Ἰὲλ|| θόντες πάλιν ἐνώπιον [[μας]]ήμῶν, ὁ κύρ Μιχάλης Βρέτου, θάνων-
²²/τας τό πότουρόντου καὶ ζητῶντας νά τοῦ κάμωμεν κρίσιν, διὰ κά-²³/ποια
μαλλώματα ὅπου συνέβησαν μέ τὸ παιδί τοῦ μπασιὰ ²⁴/ Γιάννη Μαυρουδῆ,
ὅπου ἐμαρτυρήθη πῶς τολμᾷ πολλάκις καὶ ²⁵/ κάμν(ει) ὕβριτες καὶ ποτέντζιαις,
ὅπου μὲ κάθε δίκαιον τυχαίν(ει) ²⁶/ νά γκλωμπίζονται τὰ τοιαῦτα καμώματα,
καὶ ἔστωντας ὅπου καί ²⁷/ ὁ κύρ Μιχάλης ἐστάθη ἐνάντιος μὲ λόγια καὶ
ἐφοβέριζεν ἄτοπα, ²⁸/ λοιπὸν νὰ παιδεύωνται καὶ τὰ δύο μέρη, νά δώσουν
σημάδια διὰ ²⁹/ γκλώμπαν ἀπὸ 3. φλορίντζια, καὶ πλέον νὰ μὴν μαλλώνουν,
καὶ ὅσον ³⁰/ διὰ τὴν πῖμνιτζαν, ἃς ἀναμένη, νὰ ξεταχθῇ τό δίκαιον, καὶ νὰ
πάρω-³¹/μεν εἶδῃσιν ἀπὸ τὸν νικοκύρη τὸν Πάτερ ὅπου τὴν ὀρίζ(ει).

³²⁻³⁵/ θωμάς βελλεράς νῦν προεστώς, Ἰωάννης τζήγγ(ου) πρ, ἀνδρεας
γηωργη(ου), Μανικάτης· σαφράν(ος) πρ, Κωνσταντίνος Αρπ<α>σίς, Γεώργιος
Ἰωάνν(ου) Μάρκου πρ Καπετάνος, διμιτρι σούφρα, Ἰωάν(νης) ἀδάμη.

στ. 21 Συνάγεται ὅτι ἔχει προηγηθεῖ τουλάχιστον μία ἐπ'ακροατηρίου
συζήτηση τῆς υποδέσεως που ἀφορᾷ στη χρήση ἢ μίσθωση αποθήκης
(στ. 30).

στ. 23-26 Διαπιστώνεται ἡ καθ'έξῃ τέλεση τῶν ἀδικημάτων γιὰ τὰ
οποῖα κατηγορεῖται ὁ εναγόμενος, τὰ οποῖα επισύρουν χρηματικὴ ποινὴ
(«γκλωμπίζονται»).

στ. 28-29 Το Κριτήριο προβαίνει στὴ δικαστικὴ ἄφεση τῶν ποινῶν, συμ-
ψηφίζοντας κατ'οὐσίαν τὶς ἀδίκες πράξεις τῶν διαδίκων¹, καὶ ἐπιβάλλει
καὶ στοὺς δύο, ἀντὶ χρηματικῆς ποινῆς, τὴν οριστικὴν κατάσχεση ἐμπο-
ρεύματος (ποινὴ *in rem*²), ἀξίας πολὺ μικρότερης ἀπὸ τὴν ποινὴ. Ἡ
μικρὴ αὐτὴ ποινὴ λειτουργεῖ ὡς εἰδικὴ πρόληψη, ὡς υπόρρητη ἀπειλὴ
γιὰ τὴ δέσμευση ἐμπορευμάτων μεγαλύτερης ἀξίας σὲ περίπτωσι που
οἱ διάδικοι ἐπαναλάβουν αὐτὲς τὶς συμπεριφορὲς.

στ. 30-31 Αναβολὴ τῆς συζητήσεως γιὰ τὴ μίσθωση τῆς αποθήκης μέ-
χρις ὅτου καταθέσει ὁ ιδιοκτῆτης τῆς³.

1. Πρβλ. ΕΚΣ, σ. 220, 240.

2. Ό.π., σσ. 238-239.
3. Πρόκειται για απόγονο του Γιάννη Πάτερ, εκλήπτορα των αλυκών της Τρανσυλβανίας και Προεστού της Κ (1672), ό.π., σσ. 38-39. Βλ. και BAR, mss.gr. 976 φφ 18ν και 31γ «Γιάννης Πάτερ, ό και Πάτερ Γιάννος», «έκλήθη Προεστώς ό κύρ Καλογιάννης Πάτερ, ό και Πάτερ Γιάνος καλούμενος». Προφανώς, η εμπορική του δραστηριότητα είχε ξεκινήσει από την Ουγγαρία, όπου είχε αλλάξει το όνομά του από «Γιάννης Παπά» σε Πάτερ Γιάνος (στα ουγγρικά προηγείται το πατρώνυμο). Ο απόγονός του είχε γίνει πλέον αυστριακός υπήκοος και μόνιμος κάτοικος της Τρανσυλβανίας, για να μπορεί είναι ιδιοκτήτης ακινήτου (ό.π., σ. 203· πρβλ. και αν. Μέρος Α', εγγρ. 8, 17 και 17α).

83

1765/IV/29

978/φφ 39ν-40γ

χ. Γεωργίου Ι. Μάρκου

σχ. 84

χ. Θωμά Βελλερά (φ 40γ στ. 8-11, 16)

Απόφαση οριστική. Απαράγραπτο χρεωστικής ομολογίας. Αντιποίηση αρχής προεστού. Παραβίαση ασφαλιστικών μέτρων. Διαπλαστική αρμοδιότητα του Κριτηρίου. Ενοχή «έξ αποφάσεως».

// 1765: άπριλλίου: 29:

²/ Έπρωτωστολόγ(ει)σεν ό Τώμας Φιλούστερ, κατ' έμπροσθεν ήμωv τών
³/ ύποκάτωθεν γεγραμμένων, έναντίων του κύρ Δημήτρη ⁴/ Γεωργίου, δια
 την ύπόδεσιν όπου (εί)χεν νά κάμη με τον ⁵/ Γεώργη Θεωδώρου, έστωντας
 και νά του χρεωστούσεν του Τώμα με ⁶/ όμολογίαν, από πολλύς καθώς
 διαλαμβάν(ει) ή όμολογίατου, ⁷/ και μην ήμπορώντας νά τά πάρη, μέ τό νά
 (εί)ναι ξεπεσ.⁸/μένος ό άνωθεν Γεώργιος, κατά την συνήθ(ει)αν του τόπου
⁹/ ήλθεν ό Τώμας και τον όπρισεν (εί)ς τον προεστόνμας, δια ¹⁰/ νά μην
 εύγη έξω έως όπου νά λογαριασθούv και νά ¹¹/ πλερωθή. και ούτως ώντας
 σύγουρος ό Τώμας ότι (εί)ναι όπρισ.¹²/μένος έκοίταξεν την δουλ(εί)αντου,
 όμως με τά όλίγαις ¹³/ ήμέραις άκουσεν πώς υπ(εί)γεν (εί)ς Ιτήν Βλαχίαν,
 και ούτως ¹⁴/ ήλθεν ό Τώμας και έρώτ(ει)σεν τον προεστόν, λέγωντας διατί;
¹⁵/ του έδωσεν τζέδουλαν και εύγαλεν πασουσι. και έτζι εύ.¹⁶/ρέθ(ει)κεν τό
 πράγμα ότι ό άνωθεν κύρ Δημήτρη ¹⁷/ επ(εί)γεν (εί)ς την καντζελαρίαν, δίχως
 τζέδουλαν ¹⁸/ του προεστού, αλλά ούτε κανενός (εί)δησιν, και με τί λόγια
¹⁹/ κάντε τρόπον εύγαλεν πασουσι κύριος (εί)δεν. ώστε ²⁰/ όπου φαίνεται
 πώς ό κύρ Δημήτρη νά έγινεν οίκο.²¹/κύρης και προεστός δια νά εύγάξη
 ανθρώπων όπρ(ει)σ.²²/μένων πασουσια, και δια την παρόν αυθάδ(ει)άντου
²³/ νά έχη νά δίδ(ει) πρώτον, μπρισάγο (εί)ς την Κουμπάνιαν, ²⁴/ φιωρήνια
 ούγκρ(ικα) F 24 ''- λέγω (εί)κοσι τέσσαρα: δια δέ ²⁵/ τον άνθρωπον νά έχη